

AES

N° 400

2022

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República A

Editorial:

**Primeras reuniones del año en el ENARGAS
AES sigue participando en la Comisión de Estaciones de
Carga de GNC**



**Control de flotas, precisión y eficiencia
Cuando la rentabilidad depende de la información**



Estaciones de Servicio

EXCLUSIVO PARA ESTACIONES DE SERVICIO

DEBO® Head Office Integral (para grupo de estaciones)

Administración centralizada de Ventas, Compras, Productos, Clientes y Proveedores.

DEBO® Back Office Integral (para la estación)

Gestión de todas las operaciones de ventas, compras, contabilidad, bancos, stock, etc.

- Recuento de stock con dispositivos móviles
- Business Intelligence DEBO®
- Alarmas sobre eventos específicos
- Facturación Electrónica
- Cambio de pecios automático en combustibles
- Firma digital de documentos
- Integración con LAPOS, POSNET, MERCADOPAGO, TODOPAGO, TARJETA FLOTA, VERAZ
- Módulo distribuidor
- Mesa de Ayuda 7x 24



Paso de Los Andes 1874 Ciudad-Mendoza
0261-4236208 / 011-59176060

www.focasoftware.com
ventas@focasoftware.com



Primeras reuniones del año en el ENARGAS

AES sigue participando en la Comisión de Estaciones de Carga de GNC

A continuación, hacemos un resumen de lo tratado en las **dos primeras** reuniones del año 2022 en la Comisión de Usuarios de Estaciones de **GNC** del ENARGAS.

El **23 de febrero**, tuvo lugar la primera reunión.

El funcionario del Ente, que está llevando adelante el tratamiento de las dos normas que regularan la carga del transporte pesado y de personas, manifestó que:

1) La norma que habilitará el uso del dispositivo de **acople NGV1** estará disponible al terminar el mes de marzo;

2) El proyecto de norma **NAG 420**, que regula la habilitación para la carga de camiones y ómnibus, estará vigente luego de la aprobación del dispositivo de acople sin precisar fechas.

Y en la segunda reunión del año, el **9 de marzo**, se trataron los siguientes asuntos:

Un integrante de la Gerencia de Innovación Tecnológica comentó lo que están realizando con relación a la **Oblea Inteligente**.

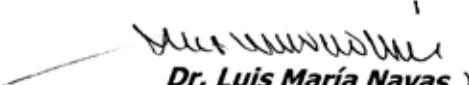
Esa oblea permitirá, mediante los mecanismos que se aprueben, dar apertura a la **válvula** de

carga de GNC en el momento que el vehículo se **acerque al surtidor** sin que tenga **intervención el playero** para admitir o rechazar la carga.

Los mecanismos que se están analizando son similares a los usados por la **Tarjeta SUBE** y las instalaciones que abren las **barreras en los peajes**. Sin embargo, nada se sabe sobre el costo de los **componentes electrónicos**; **qué sistema se utilizará**; **cuando se actualizará el SIC**; y **cuando se implementará**.

También se nos informó que la Mesa de Actualización de Normativa Técnica, **MANT**, recibe todas las modificaciones que los particulares quieran hacer sobre la normativa técnica existente y futura.

A través del link: <https://www.enargas.gob.ar/secciones/mesas-innovacion-tecnologica/mesas-innovacion-tecnologica.php> se pueden llevar a cabo esas presentaciones.



Dr. Luis María Navas

Editor

Asesor Legal de AES

Especialista en Derecho Energético
Abogado (Pontificia Universidad Católica Argentina)
Posgrado en Negociación y Resolución de Conflictos (CPACF)
Magister en Derecho Administrativo (Universidad Austral)
Diplomatura en Energía
Diplomatura en Derecho Procesal



lnavas@aesargentina.com



Actividades Profesionales y Académicas:

- *Asesoramiento legal a los sujetos de la actividad del gas natural y gas natural comprimido; combustibles líquidos y biocombustibles.
- *Actuaciones administrativas ante el Ente Nacional Regulador del Gas y el Ministerio de Energía y Minería. Litigante en los fueros: Nacional, Federal, y Contencioso Administrativo y Tributario de la CABA.
- * Representante Legal de distintos sujetos de la actividad privada.
- * Participación en Congresos de Gas Natural Vehicular en Europa y USA.
- * Especialista en cuestiones legales de Medio Ambiente.
- * Participación en los seminarios de FORUM de Energía Eléctrica y Gas Natural.
- * Expositor en numerosos encuentros sobre Gas Natural.
- * Experto en bocas de expendio de combustibles líquidos y duales.

AES – Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina

Personería Jurídica (Resolución Ministerial R.M. 387 del 14-ABR-1961).
Presidente Honorario: Alberto J. M. Da Rocha

Consejo Directivo

Presidente: Carlos Daniel Madrazo

Secretario: Domingo Ciaramella

Tesorero: José Ciaramella

Protesorero: Néstor Martín Barbarulo

Secretario de Actas: Fernando Daniel Pagano

Vocales Titulares: Carlos Vázquez y Alberto Roccatagliata

Vocales Suplentes: Eduardo Guillermo Annes y Pablo Horacio Capolupo

Revisores de Cuenta: Héctor Julio Annes; Daniel Alberto Schettino y Mauro Osorio

Secretaría Administrativa: Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19
Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) CABA



4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2965

aes@aesargentina.com

www.notiaes.com

Servicios profesionales para socios

Asesoramiento Integral en Estaciones de servicio, duales, líquidos y GNC

• Dr. Luis María Navas
Tel: 5032-9104 – 15 6043-5475

Asesoría Letrada
• Dra. Laura Iris Rosatto
Tel: 4957-2711 / 4931-2765

Asesoría Legal Laboral
• Dr. Jorge Macri
Tel: 4371-6691
Lun/Mie/Vie de 15 a 19 hs.

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas
• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona
Tel: 4371-2488

Departamento Técnico de seguros
• Julio César Alarcón (Fundador de Grupoinfopas, especialistas en Seguros)
Tel: 4952-6167
Cel: 15 6979-4056

Medio Ambiente e Higiene y Seguridad Laboral
• Ing. Susana Caputo y Arq. Carlos Rosas
Tel: 4775-7250

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

SERVICIO DE INFORMES DE RIESGOS CREDITICIOS:

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas o jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A. Este servicio podrá ser solicitado por e-mail o telefónicamente.



Microsoft Partner

Silver Application Integration
Silver Application Development

CALDEN OIL

SOFTWARE PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Calden Oil® es la evolución constante para gestionar y controlar estaciones de servicio, que incorpora la sorprendente tecnología Microsoft.NET combinada con la robustez de SQL.

- Homologado por las principales petroleras
- Diseño de interface moderna y sencilla de operar
- Configurable para cualquier forma de trabajo
- Sistema de comunicaciones inteligente
- Contabilidad integrada exportable a otros sistemas
- Tablero de comando y ratios para la toma de decisiones
- Actualizaciones y renovación permanente
- Mesa de ayuda y manual online
- Rapidez y seguridad de procesos
- 25 años de experiencia
- Más de 700 instalaciones en todo el país



SEXTANTE

GESTIÓN INTELIGENTE DE SUCURSALES

- > Gestión centralizada de varias estaciones e incluso, varias razones sociales.
- > Cuentas corrientes globales o restringidas a ciertas estaciones.
- > Márgenes de rentabilidad bruta diferentes por estaciones.
- > Recopilación de información agrupando estaciones.
- > Artículos y precios selectivos por estación.



PENTAGROW

GESTIÓN DE AGRONEGOCIOS

- > Gestión de distribuidores mayoristas como YPF Directo y otros.
- > Cartas de porte, certificados de depósito, compraventa y consignación.
- > Actividades de clientes, tales como cultivos, campañas, campos, siembras.
- > Registro de lluvias e importación de datos.
- > Ficha de visitas a clientes.
- > Gestión de móviles y agenda de vencimientos.



CALDEN OWL

SUITE DE SOLUCIONES DE CONTROL

-  Control de surtidores.
-  Identificación de players/despachos.
-  Telemedición de tanques.
-  Buzón electrónico de dinero con contador de billetes.
-  Control automático de flotas.
-  Etiquetas de precios electrónicas e inalámbricas.



BISTRÓ.NET

GESTIÓN DE RESTAURANTES, PARRILLAS Y ANEXOS



PREMIOS.NET

GESTIÓN DE FIDELIZACIÓN



CALDEN CHECK

GESTIÓN DE VALES DE CONSUMOS ASOCIADOS A VENTAS PREPAGAS



PIT-STOP

GESTIÓN DE ÓRDENES DE SERVICIOS PARA LUBRICENTROS, GOMERÍAS, LAVADEROS, ETC.



AONIKEN

📍 Saavedra 39 7º B

B8000DDA, Bahía Blanca, BA, Argentina

☎ +54 (0291) 4500290

✉ info@grupoaoniken.com.ar

📱 🐦 GrupoAoniken

🌐 www.grupoaoniken.com

SUMARIO

EDITORIAL

3

Primeras reuniones del año en el ENARGAS

AES sigue participando en la Comisión de Estaciones de Carga de GNC

4

INSTITUCIONAL

Consejo Directivo

Servicios Profesionales para Socios

Editor

Dr. Luis María Navas

Responsable Comercial

Jorge Cravero

11 3980-0031

11 15 2534-3103

jcravero@aesargentina.com

Registro de la Propiedad

Intelectual N° 1.321.592

Dirección y Redacción

Av. Belgrano 3700

4957-2711 / 4931-2765

Fax: 4957-2925

aes@aesargentina.com

www.notiaes.com

Director

Carlos Daniel Madrazo

Presidente de AES

Revista AES se distribuye - desde 1962 - gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas - nacionales y extranjeras - vinculadas, directa o indirectamente, al expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material, está permitido si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

Control de flotas, precisión y eficiencia



Pastorino Global Services

PGS

Pump Control



Técnica Telcon MIDEX



YPF cerró 2021 con una ganancia neta de casi \$25.000 M.

Se dispara el precio de los combustibles en el mundo



Estadísticas



“Nacimiento”



Control de flotas, precisión y eficiencia Cuando la rentabilidad depende de la información



El alto precio del combustible exige a las **empresas poseedoras de flotas**, mayores **controles** para evitar fraudes o excesos.

La **racionalización** del uso del combustible es una de las principales

preocupaciones en el sector.

Un Sistema de **Control de flotas**, tiene como objetivo incrementar la **eficiencia y eficacia** en la administración de la información asociada a los **consumos** de combustibles de los vehículos.

Cuanto mayor sea la **precisión y detalle** con que se lleve a cabo el control de combustible y su consumo, mayor será la eficiencia energética de la flota.

Poder recibir **información fehaciente** de los consumos les significará **rentabilidad**, y al expendedor un **cliente satisfecho**, que lo elegirá por sobre la competencia.



Pastorino Global Services S.A. (PGS), un emprendimiento que combina equilibradamente experiencia en el rubro, con más de **70 años** de presencia en el mercado del “**Mantenimiento de Surtidores de Combustibles líquidos**” y el empuje de gente joven, ávida de encontrar nuevas soluciones frente a los cambios tecnológicos permanentes que imponen los negocios actuales, escuchando las inquietudes de cada cliente en particular, dando respuestas rápidas y eficientes.

PGS se destaca y sienta su fortaleza como “**Empresa integral**”, brindando, “**Servicios de mantenimiento**”, “**Instalaciones Electromecánicas**”, “**Software de control**”, “**Representación y Venta de insumos**”, “**Accesorios y Equipo nacionales e importados para Estaciones de Servicios, Agro, Minería, Aviación y la industria en general**”, además de la distribución y representación de diversas marcas de prestigio internacional, potenciado con un adecuado servicio de post-venta y stock permanente de repuestos.

PGS posee bases operativas que cubren una **amplia región del territorio** nacional, con su casa central en **Córdoba** y sucursales en **Tucumán, Mendoza y San Luis**, lo que posibilita cumplir cómodamente con las necesidades de nuestros clientes, garantizando un desempeño por demás ágil y adecuado a cualquier prestación.

PGS cuenta con profesionales y personal especializado, capacitado para las diversas tareas en un marco de seguridad, protegiendo a las personas y cuidando el medio ambiente, también aseguramos la "Calidad" de nuestros procesos mediante la certificación internacional (ISO 9001).



Ofrecemos dos equipos uno para **control de flotas** y otro para tanques "**controlador MID**" y "**controlador FUSION V2**".

Características y principales beneficios

Modulo identificador y control de despachos – (M.I.D.):

El sistema MID, se basa en controlar e identificar cada despacho de combustible realizado por el cabezal electrónico **LECTRO COUNT LCR-IITM** del medidor volumétrico **LIQUID CONTROL** tanto en plantas como en camiones, surtidores (Wayne, Gilbarco).

El equipamiento **MID** es completamente **inalámbrico** y dispone de conectividad celular. Desde la plataforma de servicios en la nube se controla y administra el combustible de la empresa. **SERVICIOS EN LA NUBE** No es necesario instalaciones de software, ni computadoras en el lugar. Nuestro equipamiento está enlazado a internet y los sistemas en la nube almacenan y analizan la información, para dar acceso y brindar asistencia en todos los procesos administrativos y de control del combustible. Puede acceder al sistema mediante cualquier computadora, notebook y dispositivos móviles, vía web.

Cada registro de despacho contendrá los siguientes datos:

- Fecha
- Hora
- Código de producto

PGS

PASTORINO

GLOBAL SERVICES S.A.

65 AÑOS
DE CONFIANZA, CREDIBILIDAD
Y SEGURIDAD

**SERVICIOS
Y PRODUCTOS
PARA ESTACIONES
Y PLANTAS DE
COMBUSTIBLES**



INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS ELECTRICOS APE
SISTEMA DE TELEMEDICION Y CONTROL DE FLOTAS
INSTALACIONES DE TANQUES PARA COMBUSTIBLES
EQUIPAMIENTOS, MANTENIMIENTOS
Y AUDITORIAS PARA PLANTAS Y CAMIONES
CALIBRACIONES VOLUMETRICAS CERTIFICADAS
INSUMOS Y REPUESTOS ORIGINALES
OBRAS CIVILES Y PINTURAS
MANTENIMIENTO DE SURTIDORES Y MEDIDORES VOLUMETRICOS



SISTEMA DE TELEMEDICION Y DETECCION DE PERDIDAS

CONTROLADOR
NANO™
OPW



**NUEVO
LANZAMIENTO**

SENSOR
FLOTANTE
CON ALARMA
DETECTA EN TIEMPO REAL
CONTAMINACION
(FASE DE SEPARACION
DE NAFTA / ALCOHOL)



CONTROLADOR
INTEGRA
500 OPW



NUEVAS LUMINARIAS LED

DESARROLLO PARA
ESTACIONES DE SERVICIOS,
COMBUSTIBLES
LÍQUIDOS Y GNC.



REPRESENTANTES OFICIALES

OPW
FUELING EQUIPMENT SYSTEMS



CORKEN

CIBACON

BOMBAS
TRIEF

Wiggins



FEDERAL PROCESS
CORPORATION

COXREELS

Av. Julio A Roca 435 • CP. X5000CQB • Córdoba - Argentina
• TE: 0054 - 351 - 468 0268 rot. / 468 0687
E-Mail: ingenieria@pgsargentina.com
ventas@pgsargentina.com

Sucursales:
• Cnel. Zelaya 450 / TE: 0054 - 381-423 0192 /
E-Mail: tucuman@pgsargentina.com / San Miguel de Tucumán-Tucumán
• Nicolás Avellaneda 2831 / TE: 0054 - 0261-421 6556 /
E-Mail: mendoza@pgsargentina.com / Guaymallén - Mendoza

www.pgsargentina.com

- Descripción de producto
- Cantidad despachada (con/sin compensación de vol. x temp.)
- Nro. Serie de Liquid Control
- Nro. Identificación de Planta
- Nro. Tarjeta/Llaveros (cliente/chofer)
- Nro. Cuenta
- Fecha de procesado
- Totalizador Parcial
- Totalizador Permanente

Modulo identificador y control de despachos FUSION V2:

El Controlador **FUSION V2** asocia dispositivos entre sí, puntos de venta (TPV), surtidores, paneles de precios y sondas de nivel, automatizando completamente el sitio.

El controlador **FUSION V2** le ofrece un mejor control y visibilidad de su estación de servicio y afines. Con conectividad local y remota. El controlador **FUSION V2** es la mejor opción para usted ofreciendo lo siguiente:

- La generación de informes web pormenorizados pone los datos del Sitio a su alcance, en tiempo real.
- La interfaz de uso compatible con la web le permite conectarse desde lugares remotos y ejecutar cualquier informe.
- Integración con soluciones POS.
- Cierre de turno, día, semanal y mensual.
- Ventas y volumen diarios.



- Reconciliación.
- Compatible con distintas marcas de surtidores.
- Comando cartel de precios.

Solución de Flotas:

- Automatización de sitios (surtidores líquidos, GNC y GLP).
- Identificación (vehículos, playeros/conductor).

Solución Telemedición **ATG FUSION:**

- El sistema de medición automático de tanques FUSION (ATG), es una solución completa e integrada directamente con Controlador FUSION V2 que también incluye el monitoreo ambiental con periféricos de alta precisión y tecnología, proporcionando flexibilidad y capacidades adicionales ilimitadas.
- La plataforma **web de FUSION V2** permite ingresar a los datos desde cualquier dispositivo local o remoto.
- Previsión de stock.
- Monitoreo ambiental a través de sensores.
- Detección automática de descargas (entregas).
- Compensación de Volumen por temperatura automática.
- Adaptable para futura expansión en la cantidad de surtidores y tanques.
- Flotadores para separación de fases de productos disponible en la solución
- Alarmas sonoras y visuales.

Entre nuestros clientes figuran empresas petroleras (**YPF; AXION, SHELL, REFINOR, PUMA**), mineras, agro industrias, aeroportuarias y clientes particulares que avalan nuestra seriedad y compromiso permanente para lograr la excelencia en el trabajo, clientes a los que estamos inmensamente agradecidos por la confianza que depositan en nosotros día a día y que nos empujan a seguir adelante en busca de mejores resultados.

Luego de un año en pandemia, en **PASTORINO GLOBAL SERVICES SA**, observamos las modificaciones que han sufridos las distintas formas de trabajos en todos los rubros.

Es por ello que como toda empresa de vanguardia estamos ofreciendo nuevos equipos de "**CONTROL INTEGRADOS**", permitiéndoles a nuestros clientes mejorar el control del combustible, tanto en los despachos como en los stocks de tanques (**TELEMEDICION**) y además ofrecerle sistemas amigables al medio ambiente (**SISTEMAS DE DETECCION DE PERDIDAS**), monitoreando el sitio a distancia.

Ing. Sergio T. Pastorino
Director





Pump Control es una compañía dedicada al diseño, desarrollo y producción de controladores electrónicos de surtidores, software, sistemas de telemedición y control de consumo de combustible para flotas privadas.



En la actualidad, cuenta con una **trayectoria de 29 años** en el mercado y una sólida presencia en el escenario internacional con exportaciones que alcanzan a más de **20 países** cubriendo el ancho de los 5 continentes.

La empresa posee la certificación del sistema de gestión de calidad **ISO 9001:2015** lo que garantiza el diseño y producción de todos sus equipos bajo las normas de calidad nacional e internacional que le permiten competir en los mercados más exigentes.

El combustible es un recurso muy valioso y si es mal administrado puede afectar de forma directa a la rentabilidad del negocio. Contar con un sistema de **Control de consumo de flotas** permite administrar correctamente el consumo y la inversión en combustible contribuyendo a la **rentabilidad** del negocio.





años de historia

ALIVIAK S.R.L.

Expendedoras para Estaciones de Servicio



Calibrador de neumáticos a monedas

- Atractivo diseño de gran visibilidad (1,62 mts)
- Acepta todo tipo de monedas de curso legal
- Robustez antivandálica
- Manguera de acero
- Filtro de aire



Expendedores de agua caliente de alta recuperación



Aspiradora autoservicio a monedas



Control de acceso a sanitarios Control de duchas

ÚNICOS CON SERVICIO TÉCNICO CON ATENCIÓN INMEDIATA EN 48HS

Av. H. Yrigoyen 7726 - Banfield - Bs.As. / Tel: (011) 4242-0432

www.almak.com.ar

info@almak.com.ar



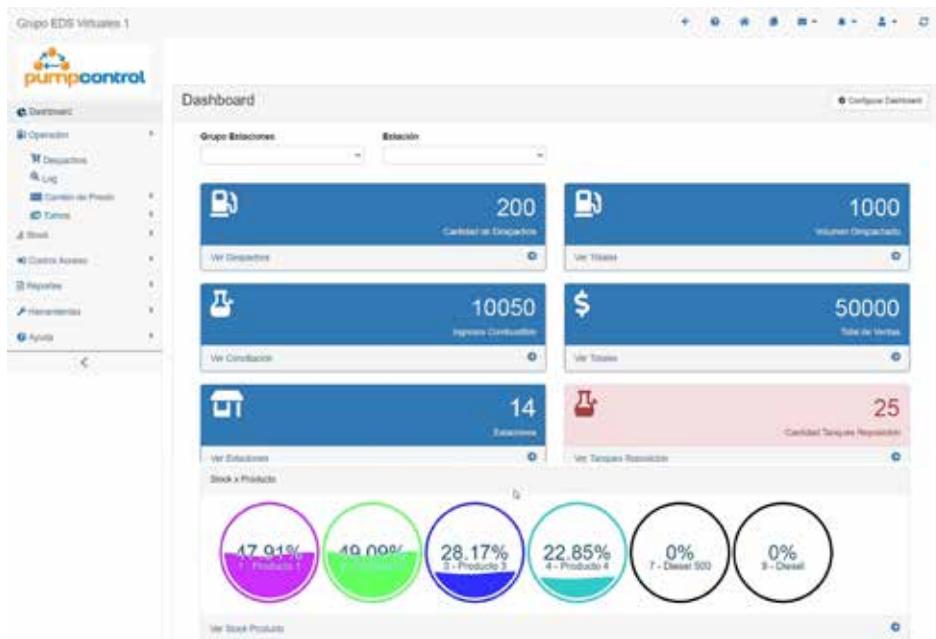
Pump Control SRL cuenta con **Fleet+** una solución **IoT** que permite controlar el consumo de **flotas privadas** registrando y almacenando toda la **información de cada despacho**, como el volumen de combustible despachado, el chofer y vehículo, fecha y hora, playero que realizo el despacho, odómetro (que permite llevar un promedio del consumo que tiene cada vehículo).



Además, cuenta con un sistema de **identificación y autorización de despacho automático** de vehículo, chofer y playero.

Como mencionamos anteriormente esta es una solución IoT, lo que significa que cuenta un software en la nube que le permite realizar el **seguimiento completo en tiempo real**, generar informes históricos y lo más importante, desde cualquier parte del mundo o dispositivo a través de **Head Office** y nuestra **App Pump Control**.

En Pump Control desarrollamos **otras soluciones** que se pueden **complementar**

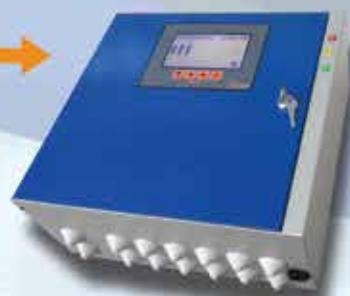


perfectamente con Fleet+, como nuestras electrónicas para surtidores **KI-22** y **GC-22**, nuestro sistema de **telemedición para control de stock y detección de fugas** en tanques de combustibles **TANK Black** o **Micro TANK** (para un tanque o camión cisterna).

Soluciones para Estaciones de Servicio

Control de stock y fugas en tanques

Solución para medir el stock y detectar fugas en tanques de combustible. Lleva un estricto control de inventario, previene la contaminación de terrenos y contratiempos por el sobrellenado de tanques.



Control de stock y ventas de combustible desde el celular



Pump Control Stock es una aplicación para celulares que brinda acceso a la información de stock y ventas de su estación de servicio de manera remota las 24hs del día de una o más estaciones de servicio.

Ahora también brindamos servicios de reparación de sistemas de distintas marcas. Consulte por el suyo!

Controlador de surtidores

Solución que registra y almacena los despachos realizados por los surtidores de su estación de servicio. Realiza cierres de turno y brinda reportes y gráficos estadísticos con posibilidad de impresión.



Por otro lado, contamos con la **representación de Samoa**, la marca líder en equipamientos para **manipulación y gestión de aceites**.

Principalmente las petroleras de bandera solicitan información centralizada de todas sus estaciones, y un contrato de mantenimiento preventivo. Por lo demás las **exigencias en relación**

con las de bandera blanca son similares, en cuanto a prestaciones. Todas requieren exactitud de la información, disponibilidad online de la misma, y buena performance de la solución.

Entre las empresas que han confiado en nuestras soluciones podemos mencionar a **YPF, PUMA, VOY, Belgrano Cargas & Logística, Andreani, Transportes Cruz del Sur, Loma Negra, Ferro Sur Roca, Máster Bus, y Autobuses Santa Fe**. Para nombrar solo diez, la lista de todas sería muy larga.

Proyectamos seguir creciendo en el mercado local, incrementando nuestro market share; **solidificar nuestra relación** con las principales banderas de estaciones de servicio.

Por otro lado, estamos trabajando para **consolidar alianzas** con empresas **multinacionales** con el objetivo de desarrollar soluciones para nuevos mercados; y sostener nuestro **crecimiento vertical** ampliando nuestra **red de distribuidores internacionales**.

Omar Sebastiani
Gerente Comercial





LOSI Y CIA

SOLUCIONES INTEGRALES PARA ESTACIONES DE SERVICIO

65 AÑOS ACOMPAÑANDO A LA INDUSTRIA PETROLERA

- Obras y montajes
- Servicio de asistencia técnica
- Venta de equipos y accesorios

+INFO VENTAS@LOSIYCIA.COM.AR | LOSIYCIA.COM.AR

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE





Técnica Telcon es una empresa con más de **20 años** de experiencia en la fabricación, distribución e instalación de equipos electrónicos para estaciones de servicios, con aplicación en terminales automotrices, empresas de transporte e industria afines.

Desarrollamos diferentes sistemas, para **mejorar la administración**, el control y potenciar el proceso de venta de combustible líquido, GNC, y lubricantes y su correspondiente medición en sus respectivos tanques.



Fabricamos además una línea muy completa de **infladores electrónicos de neumáticos y de enrolladores retráctiles de mangueras**.

Las **principales características** y beneficio que se logra instalando nuestros equipos son:

- Tener un **control exacto** del combustible despachado con la identificación por radio frecuencia, en un solo registro de la fecha, hora, Surtidor, interno, playero, volumen e importe despachado.
- Posibilidad de **reconciliar los cierres de turno** a través de nuestro sistema de telemedición con sondas magnetoestrictivas, teniendo en cuenta el combustible descargado en los tanques.

ROLITO

La marca
del hielo



Mayor productor de hielo
de Sudamérica

Líder en la producción
para consumo humano y otras
aplicaciones

Tecnología de última
generación

REDONHIELO S.A.
Una empresa Argentina

SUMÁ NUESTROS PRODUCTOS A TU ESTACIÓN DE SERVICIO
Ruta Panamericana Km. 25.700 - Don Torcuato - Bs. As. ☎ 4741-8000
Perón 26875 - Merlo - Bs. As. ☎ 0220 485-2226 al 29

www.rolito.com.ar



- Poder **ordenar la información** a través de nuestro software y poder obtener distintos informes acordes al requerimiento.
- Este sistema **no requiere la conexión a una PC** para su funcionamiento.
- Acceder al sistema a través de **internet**.
- **Reloj de tiempo real** propio para direccionar los despachos sin conexión a PC
- Almacenamiento con tarjeta de **memoria SD**.



Nuestro sistema de **control de flota** ofrece adicionalmente conectividad a telemedición de tanques para poder entregar un **informe periódico de reconciliación**.

Salida a impresora de ticket para imprimir diferentes informes, ejemplo **unidades pendientes de carga**.

Funcionamiento del sistema sin conexión a PC.

Además, contamos con este sistema, adecuado especialmente para **controlar la**



Accesorios para Estaciones de Servicio
Industria; Transporte y Agro



Conexiones giratorias

Picos de despacho

Equipos de lubricación

Acoples

Medidores de aire

Tanques

Electrobombas de 12 y 24 volt

Caudalímetros

Mangueras

Productos para GNC

Surtidores y Mini surtidores

Bombas con motor antiexplosivos

Tel.: (0341) 451-6905
Celular: (0341) 15 540-4519
surtigom@surtigom.com.ar
www.surtigom.com.ar



CONTROLADOR DE SURTIDORES



TELEMEDICIÓN DE TANQUES



INFLADORES CALIBRADORES

Lubricación
Despacho de aceite en islas
Enrolladores retráctiles
Compresores de aire
Estación de servicio móvil
Sistemas de Automatización

MIDEX

■ ■ ■ ● SOLUCIONES PRECISAS

Técnica Telcon SRL

www.midex.com.ar

Montenegro 187 - CABA
info@midex.com.ar



carga en empresas de transporte.

Al implementar la **solución de control de flota Orbit Fleet** en estaciones de servicio de las petroleras es posible que el requerimiento más importante de estas, sea que toda la información de los despachos sean almacenados en servidores propios, para mayor seguridad. Eso no sucede con las estaciones de servicio particulares.

Nuestros principales clientes son empresas de transporte de pasajeros de corta y media distancia, así como también empresas de transporte de carga.

Trabajamos además nuestros productos a través de distribuidores.

Nuestras perspectivas están centradas en seguir trabajando en dirección a perfeccionar nuestros productos para que las funcionalidades de los mismos se adecuen a las necesidades del mercado.

Darle importancia a la **mejora continua**, para que la calidad siga siendo, nuestra prioridad.

Incorporar los **avances tecnológicos** a nuestros productos,



para lograr óptimas prestaciones. Capacitarnos permanentemente.

Ing. Daniel Alberto

KEFREN
WATER FINDING PASTE
FOR REFORMULATED & MODIFIED
MODIFIED

Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

KOLOR KUT
WATER FINDING PASTE
MODIFIED
FOR REFORMULATED & OXIDIZED FUELS

GASOILA
All Purpose Water Finding Paste For All Fuels

Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible

Sombretes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632
Consultas cpassacqua@hotmail.com
www.kefrenargentina.com.ar

IRAOLA

Innovando
en
construcción
desde 1959



Gallery



Cielorrasos metálicos
Carpintería de aluminio
Divisorios de baño
Steel Frame
Construcción en seco



ventas@iraolasrl.com.ar * (011) 4750-5662

www.iraolasrl.com.ar

YPF cerró 2021 con una ganancia neta de casi \$25.000 M.



La compañía informó que “en el último trimestre de 2021 obtuvo un beneficio neto de **24.730 millones de pesos** que, sumado a los resultados positivos del **IIIº trimestre**, le permitieron **recuperar** prácticamente la totalidad de las pérdidas netas acumuladas en el primer semestre del año”.

En un comunicado, la empresa destacó que *“logró cumplir con la ejecución de su plan de inversiones por 2700 millones de dólares anunciado a comienzos del año pasado, que resulta un 70% superior respecto al año anterior y constituye la mayor inversión corporativa del país”*.

ALARCON - BRAÑA

Productores de Seguros

ART

Responsabilidad Civil

Incendio

Seguro de Vida Obligatorio

Seguro de Vida Ley de Contrato

Robo

Caución

Accidentes Personales

Seguro Ambiental Obligatorio (SAO)

**Mejoramos la cobertura de su auto
y bajamos su costo**

***Más de 40 años de trayectoria
en el mercado asegurador***

Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" (1045) CABA

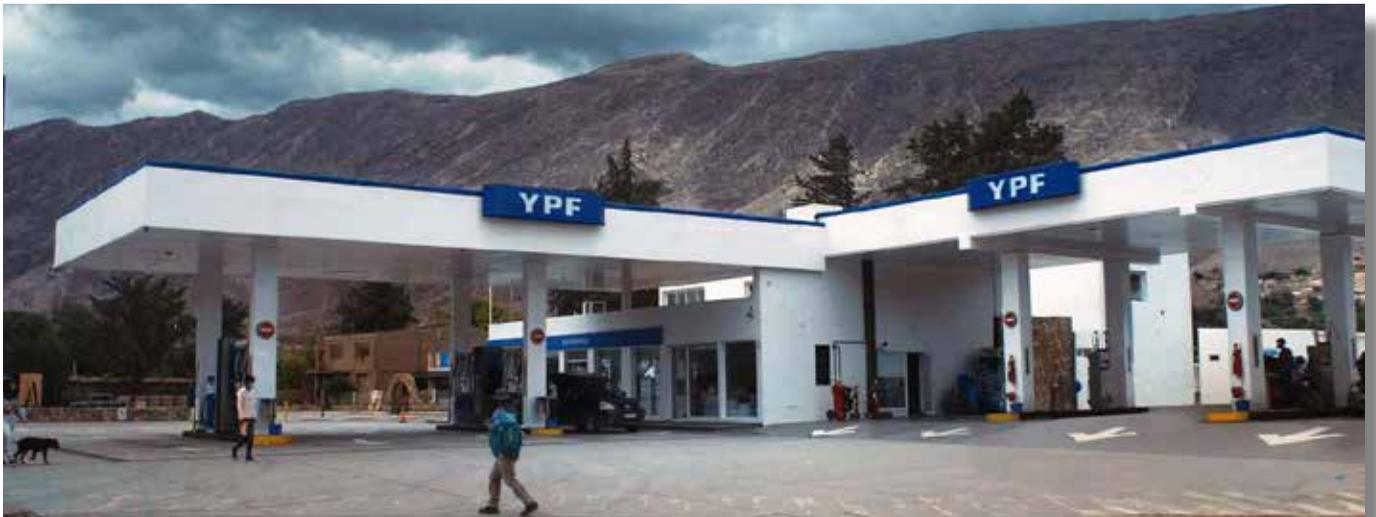
011 4952-6167

infopas@speedy.com.ar alarcon.brana@yahoo.com.ar

Mensajes durante las 24 horas: 15 6979-4056

YPF remarcó que *“en el cuarto trimestre la compañía invirtió 908 millones de dólares un 30% superior respecto al trimestre anterior y para 2022, se invertirán 3.700 millones de dólares, lo que representa un incremento de más del 40% en comparación al año 2021”*.

Más adelante, la petrolera especificó que *“el plan de inversiones estará focalizado nuevamente en el Upstream, que concentrará una inversión de 2.800 millones de dólares. Dentro de ese valor, 1.600 millones serán destinados específicamente al desarrollo de la actividad no convencional. Adicionalmente, la compañía planifica invertir 700 millones de dólares en el Downstream, principalmente en las obras para readecuar las refinerías a las nuevas especificaciones de combustibles bajando el contenido de azufre y proyectos destinados a la evacuación del crudo de Vaca Muerta”*.



La compañía enfatizó que *“como resultado de este ambicioso plan de inversiones, se estima aumentar la producción anual de hidrocarburos un 8% en comparación a 2021, lo que significará el mayor crecimiento orgánico de los últimos 25 años. Dicho crecimiento se apalanca en gran medida por el fuerte impulso de la producción en Vaca Muerta que crecerá más del 40% en el año”*.

En relación a lo ejecutado el año anterior, YPF puntualizó que *“la producción total de hidrocarburos se mantuvo estable por primera vez luego de 5 años de caídas consecutivas. El trabajo que se realizó durante el año para optimizar la producción permitió cerrar el último trimestre con un incremento de casi 9% en petróleo y 12% en gas respecto de igual período en 2020”*.

La actividad en los hidrocarburos **no convencionales** continuó mostrando excelentes resultados y actualmente representa más de **un tercio** de la producción consolidada de la compañía. La producción de crudo no convencional mostró un **crecimiento del 62%** en el último trimestre respecto a igual trimestre del año anterior, mientras que la producción de gas no convencional se **duplicó** en el

EZ

Estudio Zona

Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio
Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorias de Gestión
- Auditorias de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial

Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina
Tel.: 4371-2488 - Rotativas
E-mail: info@estudiozona.com.ar

mismo período.

Adicionalmente, en 2021 se completó el **mayor número de pozos horizontales** desde que comenzó el desarrollo de Vaca Muerta hace **10 años**.

La compañía subrayó que *“las inversiones, los resultados obtenidos y la eficiencia lograda durante el 2021, le permitieron a YPF mejorar sustancialmente sus reservas que superaron los 1.100 millones de barriles de petróleo equivalentes, la mayor cifra en cinco años y un 24% superior al año anterior”*. El índice de reemplazo de reservas se ubicó en **229%**, la marca histórica más alta registrada en los últimos **20 años**.

En relación al mercado doméstico de combustibles, las ventas domésticas consolidaron una **recuperación anual mejor a lo esperada**.

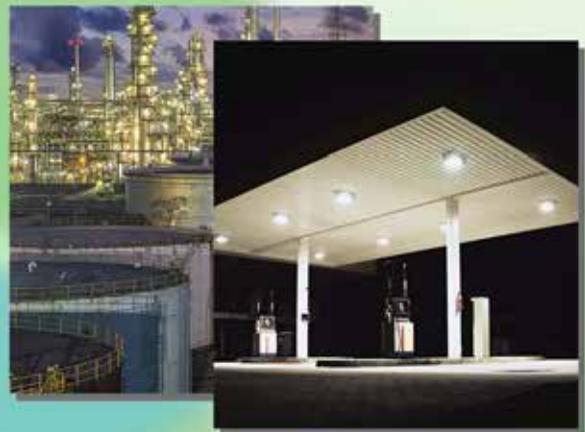
En el cuatro trimestre, las ventas fueron **superiores en un 7%** aproximadamente respecto a la etapa pre-pandemia. Los niveles de procesamiento en las refinerías se recuperaron a lo largo del año, alcanzando una tasa de utilización del **84,7%** en el último trimestre del año.



SISTEMAS  LEDA

Desarrolladores de equipos y aplicaciones, especializados en automatización orientada al campo del petróleo

- telemedición
- detección de pérdidas
- control de flotas y surtidores
- control de grupos electrógenos



Marcos Sastre 2891, C.A.B.A.
54 011 4501-3925 | +54 9 11-6800-2050

www.desitec.com.ar

Durante 2021 el **EBITDA** ajustado de la compañía alcanzó los **3.839** millones de dólares más que duplicando la rentabilidad de 2020 y un **6% superior** a los niveles pre-pandemia de 2019. El margen sobre ventas fue del **29%**, el más alto de los últimos 5 años.



Finalmente, YPF hizo hincapié que *"en materia financiera, el flujo de caja libre fue positivo por séptimo trimestre consecutivo, acumulando 882 millones de dólares en el año, lo cual permitió disminuir la deuda neta de la compañía que se ubicó en el nivel más bajo desde 2015 y alcanzó un ratio de endeudamiento neto saludable de 1,6 veces en relación con el EBITDA ajustado"*.



**CERTIFICACIÓN
DE EQUIPAMIENTO
PARA USO EN
ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS
BUREAU VERITAS
PROVEE ACCESO
AL MERCADO GLOBAL.**



**BUREAU
VERITAS**

Contáctenos:

bvarg.gas@bureauveritas.com

+54 11 4000-8084

www.bureauveritas.com.ar

**CERTIFICACIÓN DE PRODUCTOS,
EQUIPAMIENTO Y RECINTOS.
ENSAYOS Y CAPACITACIÓN**



Se dispara el precio de los combustibles en el mundo



La prohibición de importaciones de petróleo ruso por parte de EE.UU puso en vilo al mercado de naftas, que registró los mayores aumentos desde 1990

infoestación

La información del sector
en un solo sitio

ie

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES





Creando soluciones a la medida de cada necesidad en:

- ✓ **Consultoría**
- ✓ **Seguridad Informática**
- ✓ **Mantenimientos**
- ✓ **Auditorías Informáticas**
- ✓ **Redes**
- ✓ **Virtualización**
- ✓ **Sistemas Windows y Linux**
- ✓ **Protección de datos**
- ✓ **Venta e instalación**
- ✓ **Licenciamiento de software**

La **guerra entre Rusia y Ucrania** está dejando secuelas en todo el mundo y los precios de diferentes productos empiezan a sentirlo, como sucede con los combustibles, en un **pico histórico** en Estados Unidos.

La **prohibición** de importaciones de petróleo ruso por parte del país del norte puso en vilo al mercado de las naftas, que registró los **mayores aumentos desde 1990**. También se registran **fuertes subas en Alemania y España**.

El valor de los combustibles en los surtidores estadounidenses alcanzó un récord histórico de **u\$s 4,173** el galón (**3,7 litros**), a causa de la amenaza que representa para el abastecimiento mundial la guerra entre Rusia y Ucrania, aunque hay ciudades de **California** donde ya se paga hasta **7.79 dólares**.

De esta forma, a comparación de una semana atrás, los consumidores están pagando **55 centavos** de dólar más, **72 centavos** por encima que hace un mes, y **u\$s1,40** a comparación de hace un año.

Sin embargo, en estaciones de servicio de **EXXON** de **Los Ángeles** ya se paga hasta **u\$s7,55** el galón y en las bocas de expendio de Chevron hasta **u\$s7,79**. Este último precio equivale a **u\$s 2,105** por litro, unos **395 pesos argentinos** al tipo de

20 AÑOS DE
experiencia
avalan nuestra gestión

CONTEGAS 

Consultores en Energía
Gas - Combustibles - Biocombustibles

- ✓ Estaciones de Servicio
- ✓ Sólo Líquidos, sólo GNC y Duales
- ✓ Tasamos
- ✓ Compramos
- ✓ Vendemos



Hipólito Yrigoyen 1530 Piso 13 "B" Tel/Fax: +54 11 5032-9104 (C1089AAD) Capital Federal
contegas.com / info@contegas.com



54 9 11 6586 7555

cambio **oficial**.

En otros países los efectos del precio del crudo también se hacen sentir, y en Alemania, por primera vez, el precio de los combustibles se elevó a más de 2 euros por litro, según informó el club automovilístico ADAC y difundió la agencia DPA.



En marzo del año pasado, el valor de la nafta en **Alemania** era sólo de **1,315 euros** el litro, mientras que en **España** el precio promedio del litro saltó desde los **1,338 euros** hasta los **1,77** al día de hoy.

El precio internacional del **petróleo**, cuyo impacto tiende a preceder algunas semanas al valor en el surtidor, ya se ubica a **más de u\$s 129**, tanto en el caso del barril **WTI** como el **Brent**, frente a un precio anterior a la guerra de unos **97**



Limpieza y Reparación en General

- Limpieza por turbulencia. (Remover y retirar todo contaminante del tanque)
- Pulido y revestimiento con Epoxi y tela, reparando todo tipo de pinchaduras
- Instalación de tanques; surtidores; telemedición; rejillas antiderrame; etc
- Purgado de cañerías y surtidores
- Reparaciones e instalaciones eléctricas en general



tan-naf_limyinstdetanques@hotmail.com.ar



11-5152-6584



@tan_naf

dólares.

Los analistas de la consultora **Rystad Energy**, con sede en Oslo, estimaron que el petróleo podrían subir hasta **u\$s200** por barril si Europa y Estados Unidos **prohíben** las importaciones de petróleo ruso. Decisión que finalmente **Joe Biden** adoptó.



Los pronósticos de la **Casa Blanca** es que la prohibición de importación de petróleo ruso dispararía los precios de los combustibles, afectando los índices inflacionarios. Como medida de contención, la administración Biden comenzó a explorar revivir los vínculos comerciales con **Venezuela**, también bajo sanciones económicas impuestas durante la presidencia de Donald Trump.

El viceprimer ministro ruso **Alexander Novak** fue más lejoso y pronosticó *"consecuencias catastróficas para el mercado global"* si se cancelan las compras de crudo ruso por parte de EEUU. *"El aumento de los precios sería impredecible. Serían 300 dólares por barril, si no más"*, anticipó el funcionario de Vladimir Putin.

Control y Medición de:

CONTEGAS 

Consultores en Energía
Gas - Combustibles - Biocombustibles

- ✓ Seguridad en pararrayos
- ✓ Ruidos y vibraciones
- ✓ Puesta a tierra
- ✓ Protección catódica
- ✓ Niveles de Iluminación

Hipólito Yrigoyen 1530 Piso 13 "B" Tel/Fax: +54 11 5032-9104 (C1089AAD) Capital Federal
contegas.com / info@contegas.com



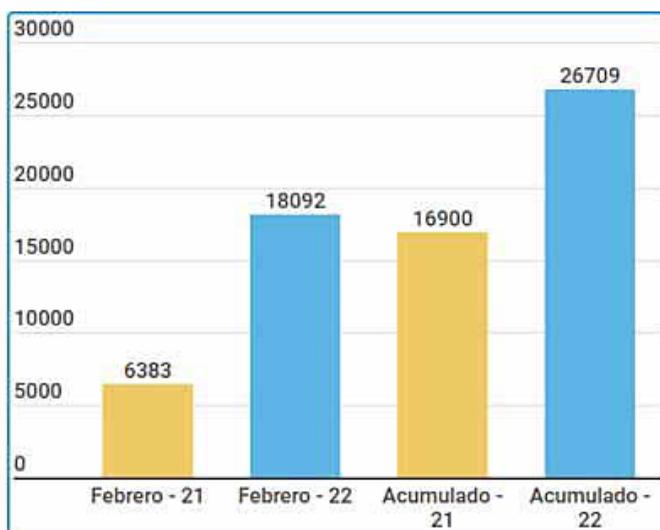
54 9 11 6586 7555

ADEFA				
Asociación de fábrica de automotores				
Ventas a Concesionarios				
Período	2021	2022	Dif. Absoluta	Dif. Relativa
Enero	27.303	20.147	-7.156	-26,2%
Febrero	26.676	25.432	-1.244	-4,7%
Sub total	53.979	45.579	-8.400	-15,6%
Marzo	32.359			
Abril	29.876			
Mayo	28.025			
Junio	28.187			
Julio	24.369			
Agosto	26.069			
Septiembre	25.700			
Octubre	25.291			
Noviembre	27.811			
Diciembre	32.723			
TOTAL	334.389	45.579		

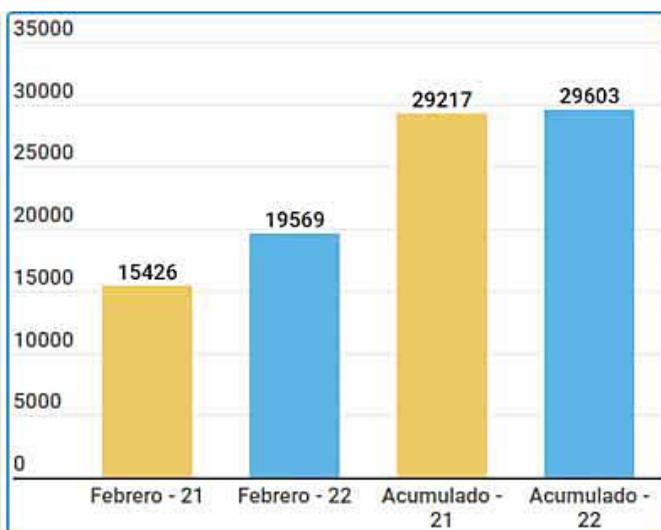
ADEFA PRODUCCIÓN 2022 POR SEGMENTO

	feb-21	feb-22	Var. %	Acumulado 2021	Acumulado 2022	Var. %
Automóviles	6.383	18.092	183,40%	16.900	26.709	58,00%
Utilitarios	15.426	19.569	26,90%	29.217	29.603	1,30%
Total	21.809	37.661	1,30%	46.117	56.312	22,10%

Automóviles



Utilitarios

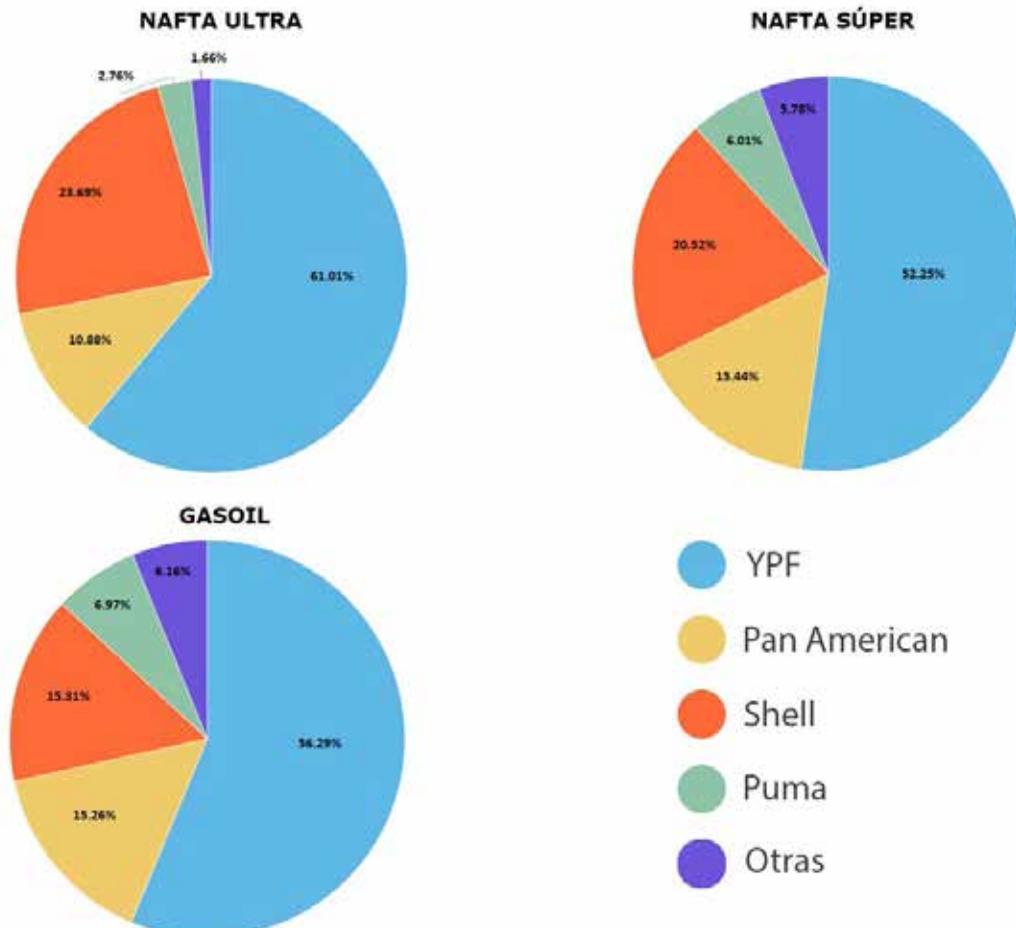


VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS (Año 2021 / 22) Metros cúbicos			
Mes	Gas Oil	Nafta Grado 2 (Súper)	Nafta Grado 3 (Ultra)
Febrero - 21	923354	504501	184774
Marzo - 21	1170851	554842	200099
Abril - 21	1119594	480723	164622
Mayo - 21	1156551	426849	138383
Junio - 21	1128273	447867	146013
Julio - 21	1241743	536535	192040
Agosto - 21	1164435	545596	197229
Septiembre - 21	1159439	547814	201483
Octubre - 21	1191269	578728	228480
Noviembre - 21	1222614	577945	230741
Diciembre - 21	1256436	642401	269834
Enero - 22	1126392	565816	248864

Fuente: Secretaría de Energía

Ventas de combustibles líquidos al mercado por petrolera

Fuente: Secretaría de Gobierno de Energía

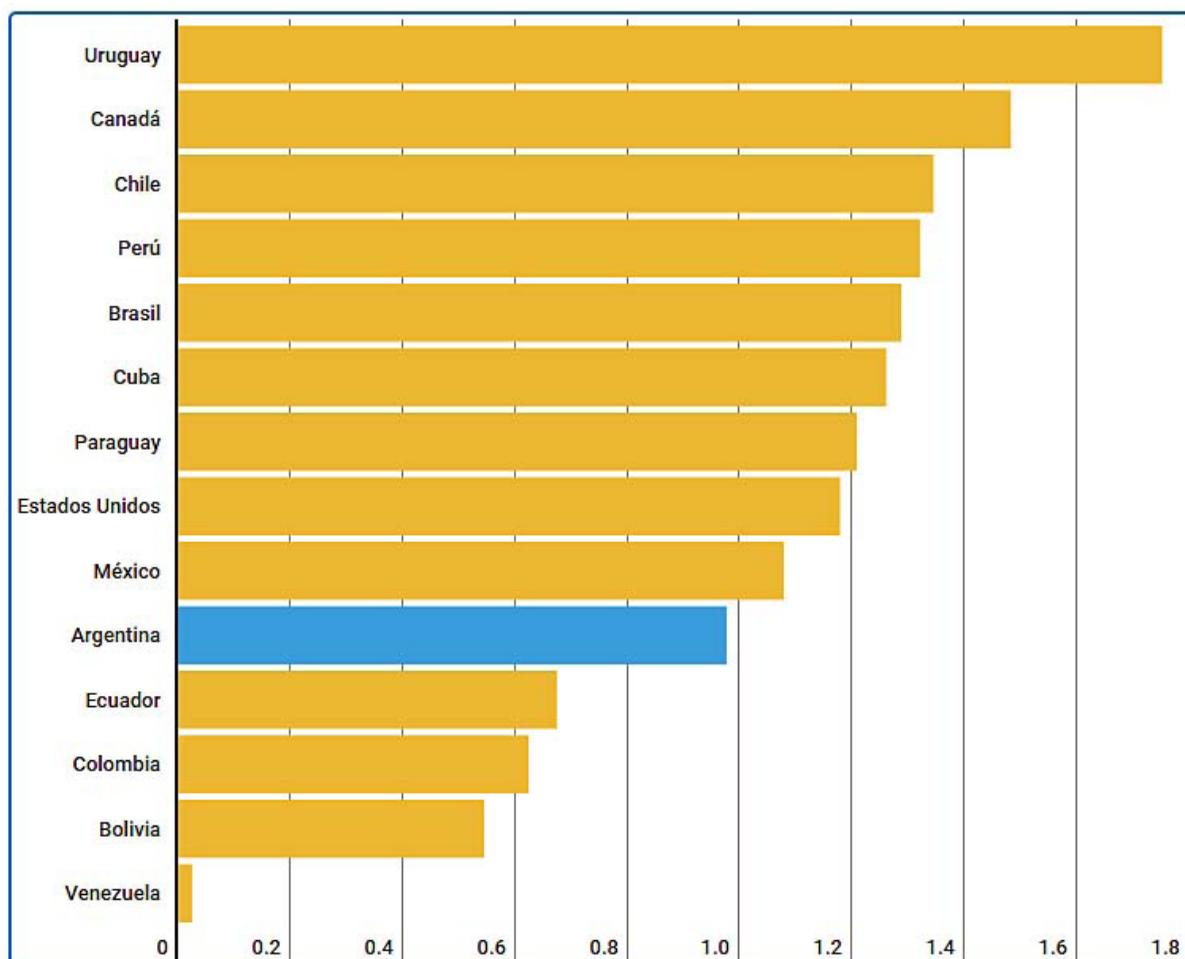


ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	PROVINCIA																						Totales			
	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Nariquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fe	Santiago del Estero		Tierra del Fuego	Tucumán	
Bandera	153	27	5	7	24	39	5	13	2	2	5	2	9	19	5	7	4	0	5	12	44	12	1	5	407	
AXION	257	11	4	20	23	166	26	93	13	10	65	7	41	10	12	12	13	19	12	4	198	16	1	21	1054	
BLANCA	46	2	1	5	0	15	3	6	1	0	0	3	15	4	0	0	0	1	2	0	18	3	0	2	127	
DAPSA S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
EG3 S.A.	60	5	2	2	1	30	5	10	2	1	0	1	3	0	1	6	0	5	6	0	21	2	1	0	164	
ESSO PETROLERA ARGENTINA SRI	35	3	0	1	0	11	0	5	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	17	2	0	2	78	
GULF	22	1	2	2	0	10	1	2	0	2	0	0	5	0	0	0	1	3	2	0	11	1	0	2	67	
OIL COMBUSTIBLES S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
PAMPA ENERGIA S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
PETROBRAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
PUMA	157	8	0	2	3	29	8	17	0	1	8	0	2	0	7	21	0	3	2	0	33	5	0	1	307	
REFINOR	0	0	5	3	0	0	0	0	0	6	0	6	0	0	0	0	16	0	0	0	0	7	0	0	29	72
REFPAMPA	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	
SHELL C.A.P.S.A.	337	58	1	21	0	93	21	33	6	5	5	5	19	22	7	6	5	6	5	0	88	14	0	17	775	
SOL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
YPF	533	75	13	33	35	186	35	56	15	21	21	17	89	47	43	43	44	28	22	28	118	25	10	38	1575	
GNC	212	53	2	0	1	72	1	28	0	19	3	1	54	0	10	7	16	10	7	0	41	13	1	26	577	
GLPA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
VOY	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	10	
Totales:	1818	244	35	96	87	651	105	263	39	67	110	43	238	102	85	104	99	76	63	44	590	100	14	143	5216	

Fuente: Secretaría de Energía - Tipo de negocio: Estación de Servicios - Canal de Comercialización: Al público - AÑO 2022

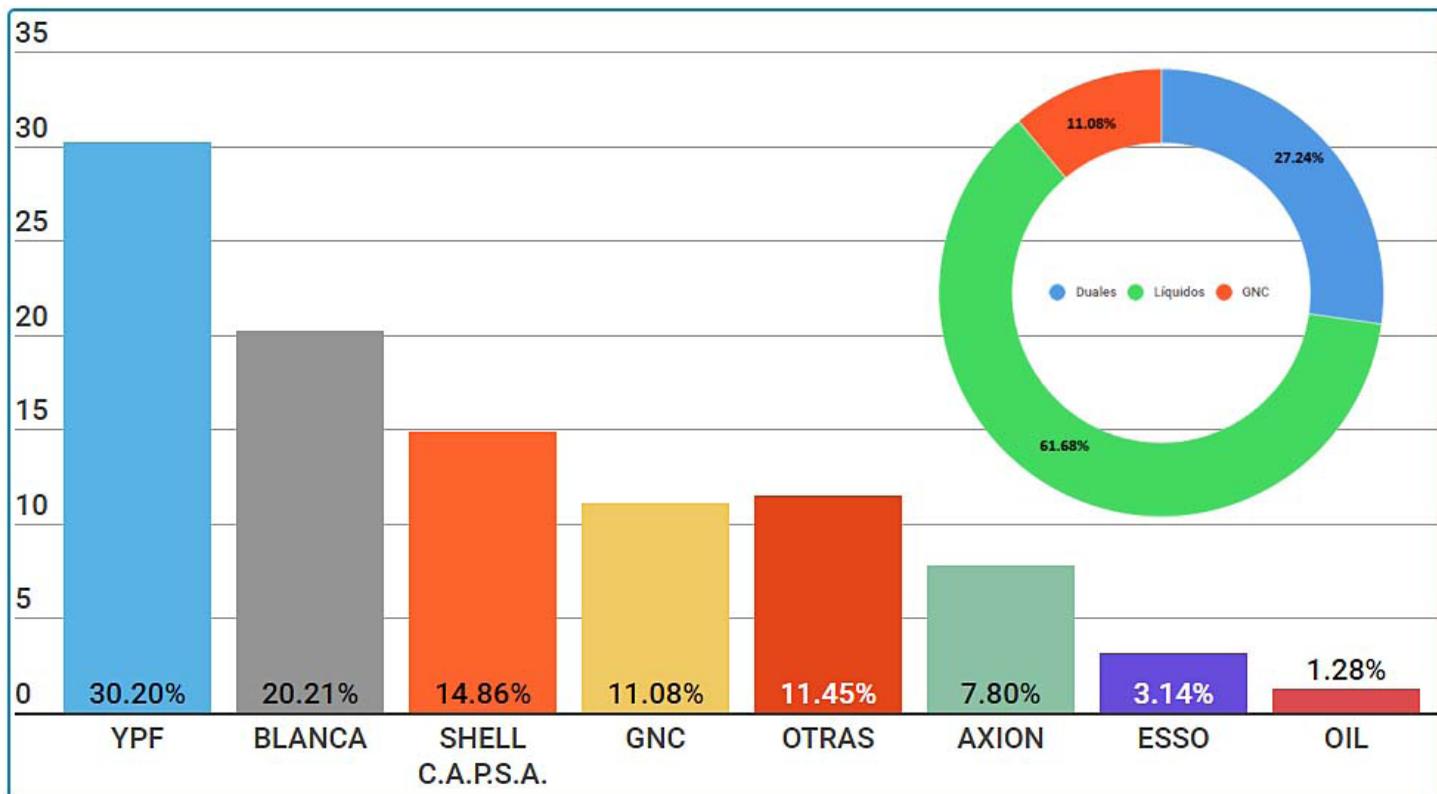
Litro de nafta a precio dólar



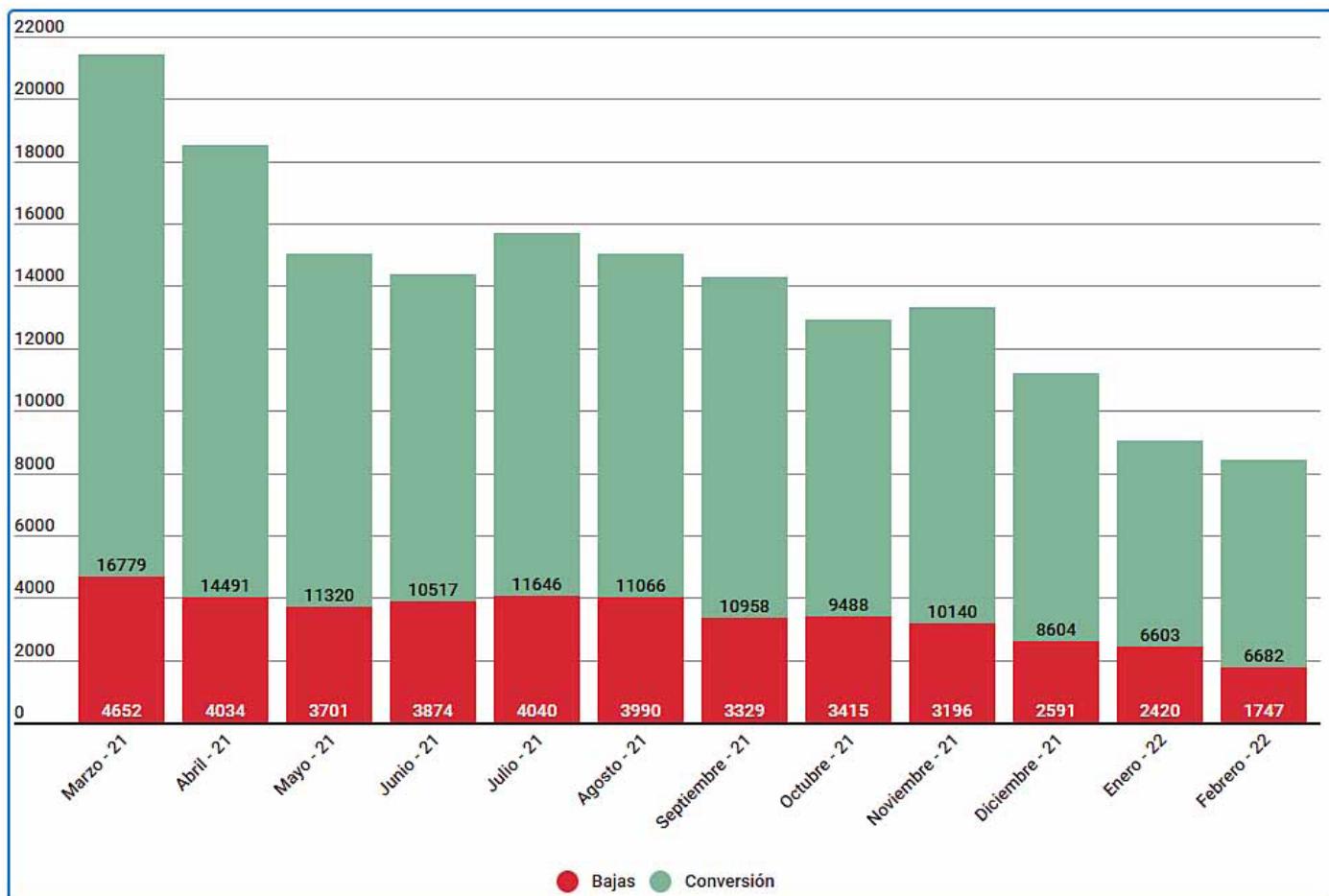
Fuente: globalpetrolprices.com

Al 31 de enero de 2022

Estaciones de servicio por bandera



Relación Bajas - Conversiones



SUJETOS del SISTEMA de GNC

Febrero 2022

Provincia	Vehiculos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	828616	886	60	22	466
Capital Federal	42130	112	13	4	55
Catamarca	9406	14	0	0	3
Chaco	254	0	0	0	0
Chubut	1091	2	0	0	3
Córdoba	294932	305	30	13	173
Corrientes	665	1	0	0	1
Entre Ríos	42736	66	4	3	45
Formosa	168	0	0	0	0
Jujuy	25160	38	4	2	13
La Pampa	4349	13	1	1	6
La Rioja	3808	9	1	1	1
Mendoza	119016	153	10	5	105
Misiones	166	0	0	0	0
Neuquén	3769	12	1	1	7
Río Negro	8497	21	1	1	13
S. del Estero	19443	43	4	2	8
Salta	44401	56	3	3	17
San Juan	35869	41	2	2	18
San Luis	35926	30	4	3	11
Santa Cruz	265	0	0	0	0
Santa Fe	145710	143	21	8	102
T. del Fuego	529	1	0	0	1
Tucumán	69700	101	5	4	26
Total País	1736606	2047	164	75	1074

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

2021/ 2022

Mes	Bajas	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
mar-21	4652	16779	5592	108260	43356
abr-21	4034	14491	5009	80568	37026
may-21	3701	11320	4491	78767	30803
jun-21	3874	10517	5204	120367	36990
jul-21	4040	11646	5879	138901	38487
ago-21	3990	11066	5557	135652	35897
sep-21	3329	10958	5215	133031	34756
oct-21	3415	9488	4594	130331	30569
nov-21	3196	10140	4925	141811	32130
dic-21	2591	8604	4845	164212	33921
ene-22	2420	6603	3894	112254	27636
feb-22	1747	6682	4086	102298	27342

Fuente: ENARGAS

Nacimiento

Los antropólogos de la **Universidad de Duke**, en los Estados Unidos, estiman que el hombre de **Neanderthal**, que habitó la tierra hace más de **cuatrocientos mil años**, poseía el don de la palabra. Esta novedad podría contestar una pregunta que hasta hoy no tenía respuesta.

Para encontrar esa respuesta habrá que retroceder hasta una tribu de Neanderthal, una noche en especial. Los hombres y mujeres están **alrededor del fuego**, buscan calor y celebran el fin de otra jornada.

A la mañana de ese mismo día, los hombres habían **partido de caza** en busca de alimentos. Las mujeres, en tanto, **cuidaban a sus críos**. Ahora que el sol ya se fue, es tiempo de descanso y de contar las experiencias del día.

Cada hombre dice cómo atrapó a la presa que perseguía. **No sabe mentir**.

Pero para uno de estos hombres la caza había sido un **fracaso**. Cuando llega su turno, no tiene proezas para contar. Entonces decide inventarlas. Miente una cacería imposible. Lo hace con tal perfección que transforma esa mentira en una historia **bella y apasionante**. Todos piden que la repita. Aquella noche, sin saberlo, ese anónimo hombre de Neanderthal acababa de inventar la literatura.

Vicente Battista (1940)



Saeco

La marca líder de las máquinas de café

www.saecoprofessional.com.ar

Máquinas para oficinas, Vending y HoReCa



Aulika Top

PR SE 50

Area OTC

Profesional. Superautomática. Vending y para oficinas grandes, medianas y pequeñas

Una máquina para cada necesidad...

Av. Segurola 1837 (1407) CABA – Argentina info@evocagroup.com.ar +54 11 4639-4300

Evoca Sudamérica S.A.

ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápidos y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carreteles



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853
 Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857
 kefren@netizen.com.ar // cpasacqua@hotmail.com
 ventas@kefrenargentina.com.ar
www.kefrenargentina.com.ar